



## Curriculum vitae Europass

### Informații personale

Nume / Prenume

**Herbil Ioan**

Adresă(e)

Facultatea de Litere – Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România  
Departamentul de limbi și literaturi slave  
400202 – str. Horea 31, Cluj-Napoca, Cluj

Telefon(oane)

0264-534898, int. 5560

Mobil: 004.0745.325.755

Fax(uri)

E-mail(uri)

[ivanherbil@yahoo.com](mailto:ivanherbil@yahoo.com)

Naționalitate(-tăți)

română

Data nașterii

09/03/1975

Sex

bărbătesc

Statut civil

căsătorit, 1 copil

### Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

–

### Experiența profesională

#### **Conferențiar universitar dr.**

- Director grant – „Programul de combatere a abandonului școlar la Facultatea de Litere” – UBB – *ProLit*, 2019-2021 (Acord de grant nr. 252/SGU/NC/II din 25.11.2019);
- participări la conferințe (vezi *infra*);
- organizări de conferințe (vezi *infra*);
- asistent manager Proiect – „Proiectul privind învățământul secundar (ROSE) – *Cluj Letters Summer School (CLSS)*” (Acord de grant nr. 11/SGU/PV/I): 2017; 2018, 2019;
- asistent tehnic în cadrul proiectelor: 1. „Perfecționarea cadrelor didactice, din învățământul preuniversitar, care predau limba română minorităților naționale” (POSDRU/87/1.3/S/63909), 2011-2012; 2. „Perfecționarea cadrelor didactice, din învățământul liceal, care predau discipline economice” (POSDRU/87/1.3/S/63908), 2011.

Perioada

februarie 2020 – până în prezent

Funcția sau postul ocupat

**Conferențiar universitar dr.** (prin concurs) la Specializarea Limba și literatura ucraineană din cadrul Departamentului de limbi și literaturi slave – Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai

Activități și responsabilități principale

- Predarea limbii ucrainene contemporane (fonetică, morfologie), a dialectologiei ucrainene, a istoriei limbii ucrainene, a onomasticii, a relațiilor-româno ucrainene și a cursurilor practice de limbă ucraineană;
- Cercetarea științifică în domeniul dialectologiei și a onomasticii ucrainene și românești;
- Participarea la simpozioane naționale și internaționale;
- Elaborarea și publicarea de: -studii științifice în reviste de specialitate; -cursuri universitare; -cărți;
- Organizarea de simpozioane naționale și internaționale;
- Coordonarea și tehnoredactarea de volume științifice;
- Editarea/redactarea de volume.

Perioada

februarie 2009 – februarie 2020

Funcția sau postul ocupat

**Lector universitar dr.** (prin concurs) la Specializarea Limba și literatura ucraineană din cadrul Departamentului de limbi și literaturi slave – Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai

Pagina 1/14 - Curriculum vitae al

Pentru mai multe informații despre Europass accesați pagina: <http://europass.cedefop.europa.eu>  
© Comunitățile Europene, 2003 20060628

**Herbil Ioan**

Data și semnătura

08.03.2020

Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Predarea limbii ucrainene contemporane (fonetică, lexicologie, morfologie, sintaxă), a dialectologiei ucrainene, a istoriei limbii ucrainene, a onomasticii și a cursurilor practice de limbă ucraineană;</li> <li>– Cercetarea științifică în domeniul dialectologiei și a onomasticii ucrainene și românești;</li> <li>– Participarea la simpozioane naționale și internaționale;</li> <li>– Elaborarea și publicarea de: -studii științifice în reviste de specialitate; -cursuri universitare; -cărți;</li> <li>– Organizarea de simpozioane naționale și internaționale;</li> <li>– Coordonarea și tehnoredactarea de volume științifice;</li> <li>– în anul 2014 – realizator al <i>RAPORTULUI DE AUTOEVALUARE PERIODICĂ</i> a programului de studii universitare de nivel licență pentru <i>SECȚIA DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ UCRAINEANĂ</i> – Limba și literatura română / Limba și literatura maghiară / Limbă și literatură modernă (Engleză, Franceză, Germană, Italiană, Spaniolă, Rusă, Norvegiană, Finlandeză, Japoneză, Chineză, Coreeană, Ebraică) / Limba latină / Limba greacă veche / Literatură universală și comparată (Autoevaluarea specializării s-a realizat în perioada 15.12.2013–10.01.2014).</li> </ul>
Numele și adresa angajatorului Tipul activității sau sectorul de activitate	<p><b>Participări în proiecte:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Director</b> grant (necompetitiv) „Programul de combatere a abandonului școlar la Facultatea de Litere”– UBB – <i>ProLit</i> (Acord de grant nr. 252/SGU/NC/II din 25.11.2019), 2019-2021;</li> <li>– <b>Asistent manager</b> Proiect – „Proiectul privind învățământul secundar (ROSE) – Cluj Letters Summer School (CLSS)” (Acord de grant nr. 11/SGU/PV/I): 2017; 2018, 2019;</li> <li>– <b>Membri Proiect strategic</b> – „Perfecționarea cadrelor didactice, din învățământul preuniversitar, care predau limba română minorităților naționale” (POSDRU/87/1.3/S/ 63909), 2011, 2012;</li> <li>– <b>Membri Proiect strategic</b> – „Perfecționarea cadrelor didactice, din învățământul liceal, care predau discipline economice” (POSDRU/87/1.3/S/63908), 2011;</li> <li>– <b>Membri</b> în echipa grantului Prof. univ. dr. Nicolae Boșan: Grant de tip A, nr. 64/1747/2004, intitulat: „Andrei Șaguna și contemporanii săi” (Correspondență).</li> </ul> <p>Universitatea Babeș-Bolyai – Facultatea de Litere – 400202, str. Horea, nr. 31, Cluj-Napoca, Cluj</p> <p>Învățământ universitar</p>
Perioada	februarie 2006 – ianuarie 2009
Funcția sau postul ocupat	<b>Asistent universitar drd.</b> (prin concurs) la Specializarea Limba și literatura ucraineană din cadrul Departamentului de limbi și literaturi slave
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Predarea de cursuri practice și seminarii de fonetică, lexicologie, morfologie, sintaxă a limbii ucrainene contemporane, a dialectologiei ucrainene și a istoriei limbii ucrainene;</li> <li>– asigurarea tutoriatului la Specializarea Limba și literatura ucraineană;</li> <li>– în anul 2009 – realizator al <i>RAPORTULUI DE AUTOEVALUARE</i> în vederea obținerii <i>acreditării</i> programului de studii universitare de nivel licență pentru <i>SECȚIA DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ UCRAINEANĂ</i> – Limba și literatura română / Limba și literatura maghiară / Limbă și literatură modernă (Engleză, Franceză, Germană, Italiană, Spaniolă, Rusă, Norvegiană, Finlandeză, Japoneză, Chineză, Coreeană, Ebraică) / Limba latină / Limba greacă veche / Literatură universală și comparată (Autoevaluarea specializării s-a realizat în perioada 15.01.2009 – 15.02. 2009).</li> </ul>
Numele și adresa angajatorului Tipul activității sau sectorul de activitate	<p>Universitatea Babeș-Bolyai – Facultatea de Litere – 400202, str. Horea, nr. 31, Cluj-Napoca, Cluj</p> <p>Învățământ universitar</p>
Perioada	01.11.2001 – 01.02.2006
Funcția sau postul ocupat	<b>Doctorand cu frecvență</b>
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Culegerea de material dialectal și onomastic ucrainean (prin anchete de teren) fișarea și studierea acestuia;</li> <li>– Cercetarea relațiilor lingvistice româno-ucrainene;</li> <li>– Studierea dialectologiei și onomasticii ucrainene și ruse;</li> <li>– Susținerea de examene și referate în cadrul programului de elaborare a Tezei de doctorat;</li> <li>– Predarea de cursuri practice și seminarii de fonetică, lexicologie, morfologie, sintaxă a limbii ucrainene contemporane și a istoriei și dialectologiei limbii ucrainene;</li> <li>– Participarea la simpozioane naționale și internaționale și susținerea de lucrări științifice;</li> <li>– în anul universitar 2003-2004 – secretar al Colectivului de elaborare a <i>DOSARULUI în vederea obținerii AUTORIZAȚIEI DE FUNCȚIONARE PROVIZORIE</i> a SECȚIEI DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ UCRAINEANĂ (din cadrul Catedrei de filologie slavă a Facultății de Litere – Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca;</li> </ul>
Numele și adresa angajatorului Tipul activității sau sectorul de activitate	<p>Universitatea Babeș-Bolyai – Facultatea de Litere – 400202, str. Horea, nr. 31, Cluj-Napoca, Cluj</p> <p>Studii postuniversitare în învățământ universitar</p>
Pagina 2/14 - Curriculum vitae al Herbil Ioan Data și semnătura	<p>Pentru mai multe informații despre Europass accesați pagina: <a href="http://europass.cedefop.europa.eu">http://europass.cedefop.europa.eu</a> © Comunitățile Europene, 2003 20060628</p> <p><b>08.03.2020</b></p>

Perioada	01.10.2000 – 01.09.2001
Funcția sau postul ocupat	<b>Masterand</b>
Activități și responsabilități principale	Studierea limbilor și literaturilor slave de est (rusă și ucraineană) și a Relațiilor lingvistice româno-ucrainene.
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Litere – Universitatea Babeș-Bolyai, Catedra de Filologie slavă, str. Horea, nr. 31, cod: 400202, Cluj-Napoca, Cluj
Tipul activității sau sectorul de activitate	Studii postuniversitare în învățământ universitar
Perioada	1996-2000
Tipul activității sau sectorul de activitate	<b>Student</b> , Facultatea de Litere – Universitatea Babeș-Bolyai – Cluj-Napoca
<b>Educație și formare</b>	
Perioada	01.11.2001 – <b>28.01. 2009</b>
Calificarea / diploma obținută	Diploma de doctor (în filologie), Titlul tezei de doctorat: <b>Monografia dialectală a localităților Rona de Sus, Crăciunești, Lunca la Tisa (jud. Maramureș)</b> – obținând calificativul <b>FOARTE BINE</b> și distincția <b>MAGNA CUM LAUDE</b>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea Babeș-Bolyai – Cluj-Napoca
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCDE 7
Perioada	01.10-2000 – 01.06.2001
Calificarea / diploma obținută	Diploma masterat, Titlul disertației: <i>Preglašenije na prestuplenije ili Sozdanije Novogo Mira iz staroho Adama</i>
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Cultură și civilizație slavă; Literatură rusă contemporană; Limbă rusă contemporană; Relații lingvistice slavo-române; Folclor sud-est european; Uniunea lingvistică sud-est europeană; Teoria și practica traducerii; Lingvistică contrastivă
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea "Babeș-Bolyai" – Facultatea de Litere, str. Horea, nr. 31, Cluj-Napoca, Cluj
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCDE 6
Perioada	01.10.1996 – 01.07.2000
Calificarea / diploma obținută	Diploma de licență (licențiat în limbile rusă și norvegiană: profesor, traducător și interpret)
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Cultură și civilizație slavă; Paleografie și slavă veche; Interferențe lingvistice româno-slave; Onomastică; Limba rusă contemporană; Istoria limbii ruse vechi; Literatură rusă veche; Literatura rusă sec. al XIX – lea; Literatura rusă sec. XX; Limba norvegiană; Literatura norvegiană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	– Universitatea Babeș-Bolyai – Facultatea de Litere – 400202, str. Horea, nr. 31, Cluj-Napoca, Cluj – cu un stagiu de perfecționare la Institutul de limbă rusă „A. S. Pușkin” din Moscova, Federația Rusă ( <i>septembrie – decembrie 1998</i> )
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCED 5
Perioada	15/09/1989 - 01/06/1993
Calificarea / diploma obținută	Diploma de bacalaureat

Disciplinele principale studiate /

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare competențe profesionale dobândite

Nivelul în clasificarea națională sau internațională

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare  
Nivel european (\*)

Limba rusă

Limba norvegiană

Limba franceză

Activitate științifică  
(vezi *infra* detaliat)

Limba și literatura română; Literatura universală; Limba și literatura rusă; Limba și literatura franceză; Istoria universală; Istoria României; Geografie

Liceul „Mihai Eminescu”, Profilul Istorie-filologie, str. Culturii, nr. 7, Baia Mare, jud. Maramureș

ISCED 4

Limba ucraineană

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
B1	Utilizator independent	B2	Utilizator elementar	B1	Utilizator elementar	B1	Utilizator elementar	B1	Utilizator elementar
B2	Utilizator independent	B2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar

(\*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Cărți publicate – 7 (dintre care: 3 – unic autor; 3 – coautor (2 reeditate); 1 – colaborare);  
Ediții îngrijite: co-editor – 7;  
redactor – 11;

Studii, articole, recenzii: 55 (toate unic autor);  
-dintre care, studii de specialitate: 30;  
-articole și recenzii: 25;

Participări la manifestări științifice: -internaționale – 23;  
-naționale – 26;

Organizator și membru în comitetul de organizare a simpozioanelor și manifestărilor științifice  
-internaționale: 14;  
-naționale: 61;

Referent științific: -lucrări de specialitate: 4;  
-lucrări de traduceri sau beletristică: 10;

Co-editor la volume științifice: 7;

Redactor: 11;

Tehnoredactor și secretar de redacție: 9;

Granturi: 4;

Director de grant (necompetitiv): 1;

Referent științific și recenzent la revistele *Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate* (revista Muzeului Județean Satu Mare) și *Romanoslavica* (București);

Membri în colegiul redacțional: 2 (*Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate* și *Ecouri ucrainene*).

Evaluator (pe parcursul lunii aprilie 2018) a 6 manuale de limbă ucraineană, numit de C.N.E.E., din cadrul MEN: clasele: I, II, III, IV, V, VI.

– *Dialectologie ucraineană; Dialectologie rusă; Onomastică slavă; Onomastică românească; Istoria limbii ucrainene; Raporturi onomastice româno-slave; Limbă ucraineană contemporană; Lingvistică contrastivă*

– **Participări la simpozioane, conferințe și manifestări:**

– internaționale:

- Conferința internațională „Ucrainenii din România – Istorie, contemporaneitate și perspective” (ediția a III-a), 8-10 noiembrie 2019, București, cu lucrarea **Despre antropoformanții diminutivi (pe baza antroponimelor ucrainene din MM)**;
- Simpozionul internațional „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate” (ediția a IX-a), 8-10 martie 2019, Satu Mare, cu lucrarea **Numele de familie ucrainene și numele de familie ale ucrainenilor**;
- Conferința internațională „Literature, Discourse, and Multicultural Dialogue”, 6th edition, 8-9 decembrie 2018, Târgu Mureș, cu lucrarea **Aspects Relating to the Etymology of Family Names**;
- Conferința internațională „Ucrainenii din România – Istorie, contemporaneitate și perspective” (ediția a II-a), 8-10 noiembrie 2018, București, cu lucrarea **Aspecte etnolingvistice în istoria ucrainenilor maramureșeni**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 17-19 mai 2018, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Etnonimul rus/lorosz=ucrainean în toponimia Transilvaniei și a Moldovei**;
- Conferința internațională „Ucrainenii din România – Istorie, contemporaneitate și perspective”, 18-19 noiembrie 2017, București, cu lucrarea **Toponimul Rona și alte nume tope slave din județul Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate”, 26-28 octombrie 2017, Tășnad, Satu Mare, cu lucrarea **Namengeber-ii unor toponime slave din Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Comunicare interculturală româno-ucraineană. Direcții și perspective”, 18-19 mai 2017, Gura Humorului, Suceava, cu lucrarea **Aspecte privind denomiția neoficială a ucrainenilor din Maramureș**;
- Congresul mondial al ucrainenilor (CKY), 25-27 august 2016, Kiev, Ucraina, cu lucrarea **Din activitatea Comisiei pentru probleme de presă, mass-media și editare de cărți a UUR**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 26-28 mai 2016, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Nume de familie ucrainene formate de la apelative și de la nume calendaristice nederivate**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 21-23 mai 2015, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Aspecte privind întemeierea și numirea unor localități din Maramureș**;
- Conferința internațională „Literature, Discourse, and Multicultural Dialogue”, 2nd edition, 4-5 decembrie 2014, Târgu Mureș, cu lucrarea **On Family Names Ending in -ici and -ovici (ukr. -yč and -ovyč) in Some Anthroponymic Systems of Maramures**;
- Conferința internațională „Communication, Context, Interdisciplinarity”, 3rd edition, 23-24 octombrie 2014, Târgu Mureș, cu lucrarea **The Suffixes -k(a) and -k(o) in The Ukrainian Anthroponymy of Maramures**;
- Conferința internațională „Globalization, Intercultural Dialog and National Identity”, 1st edition, 29-30 mai 2014, Târgu Mureș, cu lucrarea **The Etymology of Family Names in -acl-eac (-iac)/-ceac (Ukr. -ак/-як/-чак) with the Ukrainians of Maramures**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 22-24 mai 2014, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Trăsături ale fonemelor vocalice în unele graiuri ucrainene din Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 24-26 mai 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Hipocoristice și diminutive la ucrainenii din Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Slavistica actuală între tradiție și inovație”, 11-12 mai 2012, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Din sintaxa frazei limbii ucrainenilor maramureșeni din Rona de Sus**;
- Simpozionul internațional „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, 8-9 aprilie 2011, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Particularități sintactice ale graiului ucrainean din Rona de Sus (județul Maramureș)**;
- Simpozionul internațional „Limba și literatura ucraineană. Un deceniu de existență la Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca”, 26-28 martie 2010, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Studii de filologie ucraineană la Cluj** (în colaborare);
- Simpozionul internațional „Aktual'nye tendenciji v issledovanii slov'anskih jazykov, literatur i kul'tur”, 19-20 iunie 2008, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Despre etimologia numelor de familie**;
- Simpozionul internațional „Cultura ucraineană contemporană între canonul tradițional și noile paradigme de reafirmare”, 18-19 octombrie 2007, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Numele de familie cu sufixele -ak (-jak), -uk (-juk), -čuk în antroponimia din Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Voprosy slav'anskoj filologiji”, 15-16 iunie 2007, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Despre vocalele [ɫ], [j] în unele graiuri ucrainene din Maramureș**;
- Simpozionul internațional „Evropejskaja slavistika segodn'a”, 8-9 decembrie 2006, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Note de antroponimie ucraineană din Maramureș**.

– naționale:

- „Ziua Internațională a limbii materne”, 29 februarie 2020, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Цікаві факти про українську мову**;
- „Ziua Internațională a limbii materne”, 6 aprilie 2019, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Aspecte privind originea graiului transcarpatic**;
- „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucrainenii”: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, 19 ianuarie 2019, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Sărbătorile pe stil vechi. De ce este numit Calendarul iulian „neîndreptat”?**;

Pentru mai multe informații despre Europass accesați pagina: <http://europass.cedefop.europa.eu>  
© Comunitățile Europene, 2003 20060628

- „1030 de ani de la creștinarea Rusiei-Kievene de către Volodymyr Sveatoslavyci (în anul 988)”, 27 octombrie 2018, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Реформи князя Володимира Великого**;
- „204 de ani de la nașterea poetului Taras Șevcenko (1814-1861)”, 24 martie 2018, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Мотиви Біблії у творчості Тараса Шевченка**;
- „Ziua Internațională a limbii materne”, 10 februarie 2018, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Limba ucraineană din perioada Rusiei Kievene**;
- „295 de ani de la nașterea scriitorului, poetului și filosofului Hrihorii Skovoroda”, 11 noiembrie 2017, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Про власну філософську систему Г. Сковороди**;
- „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni”: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, 21 ianuarie 2017, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Цікаві факти про святкування Різдва Христового**;
- „145 de ani de la nașterea scriitorului Vasyl S. Stefanyk”, 26 octombrie 2016, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Образ головного героя новели «Камінний хрест» – Івана Дідуха**;
- „202 de ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, 26 martie 2016, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Феномен української козаччини у творчості Тараса Шевченка**;
- „125 de ani de la nașterea poetului și criticului literar Mykola K. Zerov”, 21 noiembrie 2015, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Микола Зеров та покоління українського «розстріляного відродження»**;
- „120 de ani de la nașterea poetului Maksym T. Rylskyi”, 4 aprilie 2015, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Глибокий патріотичний зміст поеми-ораторії «Слова про рідну матір» М. Рильського**;
- „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou și Boboteaza (analiză și evocare)”, 17 ianuarie 2015, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Водохреца: історія та традиції**;
- „200 de ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, 15 martie 2014, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Тарас Шевченко – національний пророк України**;
- „150 de ani de la nașterea scriitorului, lexicologului, etnografului și etnologului Boris Dmytrovyci Hrincenko”, 14 decembrie 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **«Словарь української мови» Б. Грінченка – видатна лексикографічна праця**;
- „175 de ani de la nașterea prozatorului Ivan Neciui-Levyțkyi”, 26 octombrie 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Образи соціально-побутової повісті Івана Нечуя-Левицького «Кайдашева сім'я»**;
- „95 de ani de la nașterea prozatorului Olesi Terentiovyci Honcear (1918-1995)”, 20 aprilie 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Олесь Т. Гончар – великий українець**;
- „960 de ani de la nașterea marelui kneaz Volodymyr Monomah (Volodymyr II Vsevolodovyci) – (1053-1125)”, 23 februarie 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Володимир Мономах – великий князь київський**;
- „Specificul sărbătorilor de iarnă pe stil vechi la ucraineni (analiză și evocare)”, 12 ianuarie 2013, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Колядки і щедрівки давніші за хрещення Русі**;
- „290 de ani de la nașterea scriitorului, poetului, filosofului și pedagogului Hrihorii Skovoroda”, 15 decembrie 2012, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Г. Сковорода – перший український письменник-байкар і поет**;
- „198 de ani de la nașterea poetului Taras Hryhorovyci Șevcenko”, 10 martie 2012, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Святе Письмо у творчості Тараса Шевченка**;
- „200 de ani de la nașterea poetului și prozatorului Evhen Hrebinka”, 4 februarie 2012, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Історичне минуле України в ліриці та прозі Євгена Гребінки**;
- „1000 de ani de la ridicarea Catedralei Sfânta Sofia din Kiev”, 10 octombrie 2011, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Собор Св. Софії в Києві**;
- „155 de ani de la nașterea scriitorului Ivan Franko”, 29 octombrie 2011, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Іван Франко – перекладач і популяризатор теоріе світової літератури**;
- „150 de ani de la moartea poetului, artistului și gânditorului Taras H. Șevcenko”, 19 martie 2011, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Монументе дин Украина și дин străinătate ridicate în cinstea lui Taras Șevcenko**;
- „140 de ani de la nașterea scriitoarei Lesea Ukrainka”, 26 februarie 2011, Cluj-Napoca, cu lucrarea **Леся Українка: Образ духовно-могутнього борця в українській літературі**.

**Titluri onorifice,  
premier și distincții**

- Premiul **Profesorul anului**, acordat de Universitatea Babeș-Bolyai – Cluj-Napoca, 19.12.2011 (pentru activitatea din 2011);
- Diplomă oferită de Centrul Cultural Rus, din cadrul Universității Babeș-Bolyai, **pentru sprijinul acordat Centrului Rus** – 18.06.2014;
- Diplomă: **Premiul de excelență în cercetare și activitate didactică** – pentru anul 2018 (UBB – Facultatea de Litere);
- Diplomă **de excelență pentru contribuția la dezvoltarea și promovarea literaturii și a limbii ucrainene** „Ivan Bajanskyi” – 2019, acordat de Uniunea Națională a Scriitorilor din Ucraina (Cernăuți, Ucraina);
- Diplomă: **Premiul de excelență în cercetare și activitate didactică** – pentru anul 2019 (UBB – Facultatea de Litere).

**Organizator și membru în comitetul de organizare a simpoziunilor și manifestărilor științifice internaționale și naționale:**

**– internaționale:**

- **8-10 noiembrie 2019, București:** – Conferința internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective” (Ediția a III-a), organizată de Uniunea Ucrainenilor din România;
- **8-10 noiembrie 2018, București:** – Conferința internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective” (Ediția a II-a), organizată de Uniunea Ucrainenilor din România;
- **17-19 mai 2018, Cluj-Napoca:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea” (*Zilele culturii slave – X*), organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **18-19 noiembrie 2017, București:** – Conferința internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective”, organizată la Universitatea din București de Uniunea Ucrainenilor din România;
- **26-28 mai 2016, Cluj-Napoca:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);
- **21-23 mai 2015:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere cu sprijinul financiar Uniunii Ucrainenilor din România și în colaborare cu Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **22-24 mai 2014:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere cu sprijinul financiar Uniunii Ucrainenilor din România și în colaborare cu Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **24-26 mai 2013:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere cu sprijinul financiar Uniunii Ucrainenilor din România și în colaborare cu Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **11-12 mai 2012:** – Simpozionul internațional „Slavistica actuală între tradiție și inovație”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de către Departamentul de limbi și literaturi slave a Facultății de Litere cu sprijinul financiar Uniunii Ucrainenilor din România și în colaborare cu Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **8-9 aprilie 2011:** – Simpozionul internațional „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de Catedra de filologie slavă a Facultății de Litere, Uniunea Ucrainenilor din România, Centrul de limbă și cultură poloneză, Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **26-28 martie 2010:** Simpozionul internațional „Limba și literatura ucraineană. Un deceniu de existență la Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de Catedra de filologie slavă a Facultății de Litere, Uniunea Ucrainenilor din România, Asociația culturală „România-Ucraina”, Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **19-20 iunie 2008:** Simpozionul internațional „Aktual'nye tendencii v issledovanii slov'anskich jazykov, literatur i kul'tur”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de Catedra de filologie slavă a Facultății de Litere în colaborare cu Asociația culturală „România-Ucraina” și Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **18-19 octombrie 2007:** Simpozionul internațional „Cultura ucraineană contemporană între canonul tradițional și noile paradigme de reafirmare”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de Catedra de filologie slavă a Facultății de Litere în colaborare cu Uniunea Ucrainenilor din România, Asociația culturală „România-Ucraina” și Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca);
- **15-16 iunie 2007:** Simpozionul internațional „Voprosy slav'anskoj filologii”, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai de Catedra de filologie slavă a Facultății de Litere în colaborare cu Asociația culturală „România-Ucraina” și Asociația Slavistilor din România (Filiala Cluj-Napoca).

**– naționale:**

- **7 martie 2020, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „206 ani de la nașterea poetului Taras Șevcenko (1814-1861)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **29 februarie 2020, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **25 ianuarie 2020, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **7 decembrie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „125 de ani de la nașterea regizorului și scriitorului Oleksandr P. Dovjenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **16 noiembrie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „200 de ani de la nașterea scriitorului și criticului Panteleimon O. Kuliș”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **24-25 iulie 2019, București:** – Conferința națională „Періодика Союзу українців Румунії” („Publicațiile Uniunii Ucrainenilor din România”), organizată cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România;
- **15 iunie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „155 de ani de la nașterea scriitorului și jurnalistului Myhailo Koțiubynskyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **6 aprilie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **16 martie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „205 ani de la nașterea poetului Taras Șevcenko (1814-1861)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **19 ianuarie 2019, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată de Filiala Cluj a Uniunii Ucrainenilor din România în colaborare cu Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere din cadrul Universității Babeș-Bolyai;

– **8 decembrie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „125 de ani de la nașterea publicistului, poetului și scriitorului Mykola Hvyliovyi (1893-1933)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **17 noiembrie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „185 de ani de la nașterea scriitoarei Marko Vovciok (1833-1907)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **27 octombrie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „1030 de ani de la creștinarea Rusiei-Kievene de Volodymyr Sveatoslavyci (în anul 988)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **24 martie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „204 ani de la nașterea poetului Taras Șevcenko (1814-1861)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **3 martie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „240 de ani de la nașterea prozatorului și dramaturgului Hryhorii Kvitka-Osnoveanenko (1778-1843)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **10 februarie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **13 ianuarie 2018, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată de Filiala Cluj a Uniunii Ucrainenilor din România în colaborare cu Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere din cadrul UBB;

– **16 decembrie 2017, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „330 ani de la alegerea ca hatman al Ucrainei a lui Ivan Mazepa”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **11 noiembrie 2017, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „295 de ani de la nașterea scriitorului, poetului și filosofului Hrihorii Skovoroda”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **28 octombrie 2017, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „145 ani de la nașterea poetului, prozatorului, criticului literar și artistului Bohdan S. Lepkyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **12-14 octombrie 2017, Cluj-Napoca:** – „Constăturile Naționale ale cadrelor didactice pentru învățământul destinat minorității ucrainene”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Uniunea Ucrainenilor din România în parteneriat cu M.E.N.;

– **24 iunie 2017, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „115 ani de la nașterea poetului și prozatorului Iurii I. Ianovskiy”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **18-21 aprilie 2017, Cluj-Napoca:** – „Olimpiada de limba și literatura ucraineană – etapa națională”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Uniunea Ucrainenilor din România în parteneriat cu M.E.N. și ISJ Cluj;

– **18 martie 2017:** – Manifestarea „203 ani de la nașterea poetului Taras H. Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);

– **25 februarie 2017:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);

– **4 februarie 2017:** – Manifestarea „205 ani de la nașterea scriitorului și fabulistului Evhen Hrebinka”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);

– **21 ianuarie 2017:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Organizația județeană Cluj la Sediul UUR – CLUJ, în parteneriat cu Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere – UBB;

– **19 noiembrie 2016:** – Manifestarea „160 de ani de la nașterea scriitorului, publicistului și omului de cultură, Ivan Franko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);

– **22 octombrie 2016:** – Manifestarea „145 de ani de la nașterea scriitorului Vasyl S. Stefanyk”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere în colaborare și cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România (Organizația județeană Cluj);

– **14 mai 2016, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „125 de ani de la nașterea poetului și publicistului Pavlo H. Tychna”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **26 martie 2016, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „201 ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **20 februarie 2016, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **16 ianuarie 2016, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou și Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Organizația județeană Cluj la Sediul UUR – CLUJ, în parteneriat cu Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere – UBB;

– **5 decembrie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „420 de ani de la nașterea hatmanului Ucrainei, Bohdan Hmelnytskyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **21 noiembrie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „125 de ani de la nașterea poetului și criticului literar Mykola K. Zerov”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;

– **24 octombrie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „225 de ani de la nașterea fabulistului Petro Hulak-Artemoskyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;



- **4 aprilie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „120 de ani de la nașterea poetului Maksym T. Rylskyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **14 martie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „201 ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **21 februarie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Ziua Internațională a limbii materne”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **17 ianuarie 2015, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou și Boboteaza (analiză și evocare)”, organizată cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Organizația județeană Cluj la Sediul UUR – CLUJ, în parteneriat cu Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere – UBB;
- **13 decembrie 2014, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „120 de ani de la nașterea regizorului și scriitorului Oleksandr P. Dovjenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **22 noiembrie 2014, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „150 de ani de la nașterea scriitorului, istoricului și jurnalistului Myhayilo Koțubynskyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **25 octombrie 2014, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „195 de ani de la nașterea scriitorului, criticului și istoricului Panteleimon Kuliș”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **5 aprilie 2014, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „165 de ani de la nașterea prozatorului și dramaturgului Panas Myrnyi (1849-1920)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **15 martie 2014, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „200 de ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **14 decembrie 2013, Cluj-Napoca:** – Manifestarea „150 de ani de la nașterea scriitorului, lexicologului, etnografului și etnologului Boris Dmytrovyci Hrincenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **23 noiembrie 2013:** – Manifestarea „150 de ani de la nașterea scriitoarei Olha Iulianivna Kobeleanska”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **26 octombrie 2013:** – Manifestarea „175 de ani de la nașterea prozatorului Ivan Neciui-Levyțkyi”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **20 aprilie 2013:** – Manifestarea „95 de ani de la nașterea prozatorului Olesi Terentiovyci Honcear (1918-1995)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **16 martie 2013:** – Manifestarea „199 de ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **23 februarie 2013:** – Manifestarea „960 de ani de la nașterea marelui kneaz Volodymyr Monomah (Volodymyr II Vsevolodovyci) – (1053-1125)”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **12 ianuarie 2013:** – Manifestarea „Specificul sărbătorilor de iarnă pe stil vechi la ucraineni (analiză și evocare)”, organizată de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere – UBB cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj, la sediul UUR – Cluj;
- **15 decembrie 2012:** – Manifestarea „290 de ani de la nașterea scriitorului, poetului, filosofului și pedagogului Hrihorii Skovoroda”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **10 martie 2012:** – Manifestarea „198 de ani de la nașterea poetului Taras Hrehorovyci Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **4 februarie 2012:** – Manifestarea „200 de ani de la nașterea poetului și prozatorului Evhen Hrebinka”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **14 ianuarie 2012:** – Manifestarea „Sărbătorile de iarnă la ucraineni pe stil vechi: Crăciunul, Revelionul și Boboteaza”, organizată de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere – UBB cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj, la sediul UUR – Cluj;
- **10 decembrie 2011:** – Manifestarea „1000 de ani de la ridicarea Catedralei Sfânta Sofia din Kiev”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **19 noiembrie 2011:** – Manifestarea „55 de ani de la moartea regizorului și scriitorului Oleksandr P. Dovjenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **29 octombrie 2011:** – Manifestarea „155 de ani de la nașterea scriitorului Ivan Franko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **19 martie 2011:** – Manifestarea „150 de ani de la moartea poetului, artistului și a gânditorului Taras H. Șevcenko”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- **26 februarie 2011:** Manifestarea „140 de ani de la nașterea scriitoarei Lesea Ukrainka”, organizată la Universitatea Babeș-Bolyai de Specializarea de limbă și literatură ucraineană a Facultății de Litere cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj.

O bună cunoaștere a normelor privind traducerea, interpretarea și retroversiunea; din ucraineană în română și din română în ucraineană; din rusă în română și din română în rusă.

Co-editor la volumele (revistele):

- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 17-19 mai 2018), Anul VII, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, 502 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 26-28 mai 2016), Anul VI, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2017, 377 p. (ISSN 2284-9270);

- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 21-23 mai 2015), Anul V, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2016, 501 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 22-24 mai 2014), Anul IV, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, 440 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 24-26 mai 2013), Anul III, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014, 431 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 11-12 mai 2012), Anul II, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2013, 301 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 8-9 aprilie 2011), Anul I, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012, 459 p. (ISSN 2284-9270).

#### Redactor la volumele:

- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 17-19 mai 2018), VII, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, 502 p. (ISSN 2284-9270);
- *Екологічна політика (Politica ecologică)*, de Ion Dubovici, Editura RCR Editorial, București, 2018, 249 p. (ISBN 978-606-745-028-6);
- *Colivie pentru Pasărea Măiastră* (traducere de Mihai Hafia Traista din Volodymyr Danylenko, *Kliitka dlea vyvilhy*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 311 p. (ISBN 978-606-745-025-5);
- *Povestiri* (traducere de Corneliu Irod din Hryhir Tiutiunyk, *Povisti*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 246 p. (ISBN 978-606-745-023-1);
- *Jurnal* (traducere de Corneliu Irod din Taras Șevcenko, *Jurnal*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 265 p. (ISBN 978-606-745-019-4);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 26-28 mai 2016), VI, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2017, 377 p. (ISSN 2284-9270);
- *Teatru*, de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2016, 311 p. (ISBN 878-606-745-008-8);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 21-23 mai 2015), V, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2016, 501 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 22-24 mai 2014), IV, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, 440 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 24-26 mai 2013), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014, 431 p. (ISSN 2284-9270);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 11-12 mai 2012), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2013, 301 p. (ISSN 2284-9270).

#### Referent științific la volumele:

- *Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate* (vol. IX), Editori: Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh, Editura Muzeului Sătmărean, Editura RCR Editorial, Satu Mare, București, 2019, 590 p. (ISSN 1843-7052);
- «*Лорана. Любов до Блiжнього*» (*Lorana. Aproapelui cu dragoste*), de Mihai Nebeleac, Editura RCR Editorial, București, 2018, 600 p. (ISBN 978-606-745-042-2).
- «*Пiд знаком любовi...*» (*Sub semnul iubirii...*), Ioan Chideșciuc, Editura RCR Editorial, București, 2018, 420 p. (ISBN 978-606-745-037-8);
- «*Пiд сузір'ям слова – Публіцистика* (*Sub constelația Cuvântului – Publicistica*), de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2018, 376 p. (ISBN 978-606-745-027-9);
- «*Екологічна політика*» – de Ion Dubovici, Editura RCR Editorial, București, 2018, 249 p. (ISBN 978-606-745-028-6);
- *Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate* (vol. VIII), Editori: Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh, Editura Muzeului Sătmărean, Editura RCR Editorial, Satu Mare, București, 2018, 454 p. (ISSN 1843-7052);
- *Colivie pentru Pasărea Măiastră* (traducere de Mihai Hafia Traista din Volodymyr Danylenko, *Kliitka dlea vyvilhy*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 311 p. (ISBN 978-606-745-025-5);
- *Povestiri* (traducere de Corneliu Irod din Hryhir Tiutiunyk, *Povisti*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 246 p. (ISBN 978-606-745-023-1);
- *Jurnal* (traducere de Corneliu Irod din Taras Șevcenko, *Jurnal*), Editura RCR Editorial, București, 2017, 265 p. (ISBN 978-606-745-019-4);
- *Українці в Румунії (Ucrainenii din România)*, de Corneliu Reguș, Editura RCR Editorial, București, 2016, 155 p. (ISBN 978-606-745-011-8);
- *Vulpoiul Mykyta* (traducere de Corneliu Irod din Ivan Franko, *Lys Mykyta*), Editura RCR Editorial, București, 2016, 193 p. (ISBN 978-606-745-003-3);
- *Мiж коханням i смертю (Între dragoste și moarte)*, de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2016, 528 p. (ISBN 978-606-745-004-0);
- *Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate* (vol. VII), Editori: Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh, Editura Muzeului Sătmărean, Editura Ecou Transilvan, Satu Mare, Cluj-Napoca, 2016 (ISSN 1843-7052). 488 p.;
- *Teatru*, de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2016 311 p. (ISBN 878-606-745-008-8).

#### Moderator la simpozioane/conferințe internaționale:

- Conferința internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective” (ediția a III-a), 8-10 noiembrie 2019, București.
- Simpozionul internațional „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate” (ediția a IX-a), 8-10 martie 2019, Satu Mare.
- Simpozionul internațional „Comunicare interculturală româno-ucraineană. Direcții și perspective”, 18-19 mai 2017, Gura Humorului, Suceava;
- Conferința internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective” (ediția a II-a), 8-10 noiembrie 2018, București.

Fire dinamică

Spirit de echipă

Capacitate de: – comunicare și interrelaționare cu studenții și colegii;  
– adaptare la medii multiculturale;  
– a lucra atât în echipă, cât și individual;  
– adaptare la orice situație.

Flexibilitate cognitivă

Funcții de conducere:

- în 2019: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;
- în 2018: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;
- în 2017: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;
- din octombrie 2015 – până în prezent: membru în Prezidiul Uniunii Ucrainenilor din România;
- din octombrie 2015 – până în prezent: vicepreședinte al Uniunii Ucrainenilor din România;
- din iulie 2015 – până în prezent: președintele Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- în 2014: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;
- în 2013: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;
- din 2010 – până în 2015: vice-președinte al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Cluj;
- din 2009 – până în 2011: secretarul Catedrei de filologie slavă;
- în 2008: secretarul Comisiei de Admitere de la Facultatea de Litere – UBB;

Cunoașterea pachetului de instrumente Microsoft Office (Word, Exel), Power Point și cunoștințe privind utilizarea internetului și a reurselor web, obținute ca urmare a tehnoredactării propriilor lucrări, a prezentării acestora la diverse simpozioane și prin tehnoredactarea numeroaselor volume colective și individuale.

Tehnoredactor și secretar de redacție la următoarele volume:

- «Кров nanopomi» (*Sângele ferigii*), Ihor Hurhula, în trad. lui Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2018, 178 p. (ISBN 978-606-745-040-8).
- «Верховівнянські оповідання» (*Povestiri din Rona de Sus*), de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2018, 356 p. (ISBN 978-606-745-038-5);
- «Під сузір'ям слова – Публіцистика» (*Sub constelația Cuvântului – Publicistica*), de Mihai Hafia Traista, Editura RCR Editorial, București, 2018, 376 p. (ISBN 978-606-745-027-9);
- *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 8-9 aprilie 2011), Anul I, nr. 1, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012;
- *Studii de limbă, literatură și metodică, XII: «Aktual'nyje tendenciji v issledovaniji slov'anskich jazykov, literatur i kul'tur»* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 19-20 iunie 2008), Editura Napoca Star, 2010.
- *Cultura ucraineană contemporană între canonul tradițional și noile paradigme de reafirmare* (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 18-19 octombrie 2007), Editura Echinox, Cluj-Napoca, 2010;
- *Evropejskaja slavistika segodn'a*, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2007;
- *Actele simpozionului «Direcții și perspective ale slavisticii din România», Cluj-Napoca 15-16 iunie 2006*, Editura Napoca Star, 2006;
- *Studii de limbă, literatură și metodică, XII*, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2005.

Sport – Atletism: Aruncarea greutății, Tir

- spirit organizatoric, având capacitatea de a lucra în proiecte paralele și în termene-limită, dobândite de-a lungul anilor în calitate de tutore al studenților (în fiecare an, începând cu 2004), organizator al numeroaselor simpozioane naționale și internaționale, coordonator și secretar de redacție a unor lucrări colective;
- traduceri, lectura, muzica și calculatorul.

Membru al asociațiilor profesionale:

- *Asociația Slaviștilor din Romania;*
- *Uniunea Ucrainenilor din România;*
- *Asociația culturală „România-Ucraina”;*
- *Colectivul redacțional al Revistei „Ecouri ucrainene”;*
- Partener, din partea U.U.R., în organizarea evenimentului primei ediții a *FAM (Festivalului Artelor și a Multiculturalismului)*, Cluj-Napoca, 14-16 octombrie 2011.
- Din aprilie până în noiembrie 2013 – invitat permanent al rubricii „Revista presei ucrainene din România”, din cadrul emisiunii „Transilvania policromă”, realizată de TVR Cluj;
- Invitat la diverse emisiuni radio și tv: TVR 1, TVR 3, Tvr Cluj, RRA, RRI;

Posezor al Permisului de conducere, categoriile: B, C, C+E.

**Publicații:**

**Volume:**

- **Antroponimie oficială la ucrainenii maramureșeni**, Editura Casa Cărții de Știință, RCR Editorial, Cluj-Napoca, București, 2019, 400 p. (ISBN 978-606-17-1458-2; ISBN 978-606-745-052-1).
- **Substantivul și adjectivul în limba ucraineană contemporană**, Editura Risoprint, Editura RCR Editorial, Cluj-Napoca, București, 2019, 154 p. (ISBN 978-973-53-2438-4; ISBN 978-606-745-066-8).
- **Studii de dialectologie și toponimie ucraineană din România**, Editura Casa Cărții de Știință, RCR Editorial, Cluj-Napoca, București, 2018, 374 p. (ISBN 978-606-17-1330-1; ISBN 978-606-745-034-7).
- **Ghid de conversație român-ucrainean** (ediție revizuită), Editura RCR Editorial, București, 2017, 386 p. (coautor) (ISBN 976-606-745-012-5).
- **Ghid de conversație român-ucrainean** (ediția a 2-a, adăugită și revizuită), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012, 228 p. (coautor) (ISBN 978-606-17-0127-8);
- **Andrei Șaguna: Corespondența I/2**, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2007, 308 p. (în colaborare) (ISBN 978-973-610-526-5).
- **Ghid de conversație român-ucrainean**, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2005, 208 p. (coautor) (ISBN 973-647-348-1).

**Studii, articole și recenzii (de specialitate):**

- **Nume de familie ale ucrainenilor și nume de familie ucrainene în cadrul sistemului antroponimic al ucrainenilor din Maramureș**, în vol. „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate”, editori: Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh, Editura Muzeului sătmărean, Editura RCR Editorial, Satu-Mare, București, 2019, p. 519-526 (ISSN 1843-7052);
- **Toponimul Rona și alte nume topice (proto)ucrainene din județul Maramureș**, în vol. „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 17-19 mai 2018), VII, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2019, p. 97-114 (ISSN 2284-9270);
- **Aspecte privind originea ucrainenilor maramureșeni ca parte a istoriei Ucrainei Trascăpice**, în vol. „Caietele Conferinței internaționale Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective”, vol. II, editori: Volodymyr Antofichuk și Mihai Traista, București, 2018, p. 25-37 (ISSN 2668-6457; ISSN-L 2668-6457);
- **Aspects Relating to the Etymology of Family Names**, în „Literature, Discourse and Multicultural Dialogue”, 6th edition (LDMD 6: web <http://www.upm.ro/ldmd>) (*Language and Discours*), eds. Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, Dumitru-Mircea Buda, Tîrgu-Mureș, Editura Arhipelag XXI Press, 2018, p. 105-115 (site: <https://old.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-06/vol06-Lds>) (ISBN: 978-606-8624-14-3);
- **Unele aspecte privind etimologizarea numelor de familie**, în vol. „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 26-28 mai 2016), VI, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2017, p. 42-54 (ISSN 2284-9270);
- **Aspecte ale „modernizării” prenumelor la ucrainenii din Maramureș**, în vol. „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 21-23 mai 2015), anul V, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2016, p. 198-211 (ISSN 2284-9270);
- **Trăsături ale sistemelor vocalice în unele graiuri ucrainene din Maramureș**, în vol. „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 22-24 mai 2014), anul IV, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, p. 221-236 (ISSN 2284-9270);
- **Sistemele consonantice ale unor graiuri ucrainene din Maramureș**, în vol. „70 DE ANI G.G. Neamțu”, coord. Ionuț Pomian, Editura Scriptor, Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2015, p. 345-357 (ISBN 978-606-8539-06-5; ISBN 978-973-109-519-6);
- **The Suffixes -k(a) and -k(o) in the Ukrainian Anthroponymy of Maramures**, în „Communication, Context, Interdisciplinarity”, Ediția a III-a (CCI 3: web <http://www.upm.ro/cci3>) (*Language and Discours*), ed. Iulian Boldea, Tîrgu-Mureș, Editura Arhipelag XXI Press, 2014, p. 568-580 (site: <https://old.upm.ro/cci/?pag=CCI-03/vol03-Lds>) (ISSN 2069-3389);
- **On Family Names Ending in -ici and -ovici (Ukr. -yč and -ovyč) in Some Anthroponymic Systems of Maramures**, în „Identities in Metamorphosis. Literature, Discourse and Multicultural Dialogue”, Ediția a II-a (LDMD 2: web <http://www.upm.ro/ldmd>) (*Language and Discours*), ed. Iulian Boldea, Tîrgu-Mureș, Editura Arhipelag XXI Press, 2014, p. 85-94 (site: <https://old.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lds>) (ISBN 978-606-93691-9-7);
- **The Etymology of Family Names in -ac/-eac (-iac)/-ceac (ukr. -ак/-як/-чак) with the Ukrainians of Maramures**, în „Globalization and Intercultural Dialogue: Multidisciplinary Perspectives” (*Language and Discours*), ed. Iulian Boldea, Tîrgu-Mureș, Editura Arhipelag XXI, 2014, pp. 797-807 (site: <https://old.upm.ro/gidni/?pag=GIDNI-01/vol01-Lds>) (ISBN 978-606-93691-3-5);

- **Hipocoristice și diminutive la ucrainenii din Maramureș**, în vol. „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 24-26 mai 2013), anul III, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014, p. 77-87 (ISSN 2284-9270);
- „**Apariția și „formarea” numelor de familie la ucrainenii din Maramureș**, în vol. „Omagiu profesorului Constantin Geambașu la 65 de ani”, coord. Antoaneta Olteanu, Editura Universității din București, 2013, p. 304-314;
- **Din sintaxa frazei limbii ucrainenilor maramureșeni din Rona de Sus**, în vol. „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 11-12 mai 2012), II, nr. 1, editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2013, p. 81-88 (ISSN 2284-9270);
- **Particularități sintactice ale graiului ucrainean din Rona de Sus (județul Maramureș)**, în vol. „Dialogul slavistilor la începutul secolului al XXI-lea” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 8-9 aprilie 2011), editori: Katalin Balázs și Ioan Herbil, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012, p. 48-56 (ISSN 2284-9270);
- **Între dialectologie și onomastică**, în vol. „In honorem magistri Onufrie Vințeler”, editor Diana Tetean, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2011, p. 174-178 (ISBN 978-973-647-766-9);
- **Microtoponimele localității Lunca la Tisa (județul Maramureș)**, în vol. „In honorem Gheorghe Mihăilă”, vol. îngrijit de Mariana Manguileu, Editura Universității din București, 2010, p. 146-163 (ISBN 978-973-737-851-4);
- **Analiza supranumelor și a poreclelor din Crăciunești (județul Maramureș)**, în vol. „Studii de limbă, literatură și metodică”, XIII, dedicat „Simpozionului internațional «Aktual'nye tendenciji v issledovaniji slov'anskich jazykov, literatur i kul'tur», 19-20 iunie 2008, Cluj-Napoca”, coord. Katalin Balázs, Editura Napoca Star, 2010, p. 66-83 (ISBN 978-973-647-742-3);
- **Nume de familie formate cu sufixele -uk/-juk/-čuk și -ak/-jak/-čak în antroponimia din Maramureș**, în vol. „Cultura ucraineană contemporană între canonul tradițional și noile paradigme de reafirmare” (Lucrările simpozionului internațional – Cluj-Napoca, 18-19 octombrie 2007), coord.: Judit Bartalis-Ban și Mihailo Kondor, Editura Echinox, Cluj-Napoca, 2010, p. 58-72 (ISBN 973-606-512-025-9);
- **On the Vowels [ɥ] and [i] in some Ukrainian Subdialects of Maramures**, în „Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia”, LIV, nr. 1, coord. Corin Braga, Cluj-Napoca, 2009, p. 65-75 (ISSN 1220-0484);
- „**Modernizarea” sistemului de prenume în Rona de Sus (Maramureș)**, în „Evropejskaja slavistika segodn'a”, coord. Sanda Misirianțu, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2007, p. 253-267 (ISBN 978-973-647-590-0);
- **Supranume și porecle din Rona de Sus (județul Maramureș)**, în vol. „Un om, un simbol: In honorem magistri Ivan Evseev”, vol. îngrijit de Marin Bucă, Maria Andrei și Daniela Gheltofă, Editura CRLR, București, 2007, p. 292-312 (ISBN 973-87418-4-X);
- **Sunetele [ɥ] și [i] în graiul ucrainean din Rona de Sus (județul Maramureș)**, în „Actele simpozionului «Direcții și perspective ale slavisticii din România», 15-16 iunie 2006”, coord. Sanda Misirianțu, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2006, p. 256-276 (ISBN 978-973-647-550-4);
- **Câteva observații asupra sistemului de denotație personală din localitatea Rona de Sus (județul Maramureș)**, în vol. „Oameni și idei. Studii de filologie. Omagiu profesorului universitar doctor Onufrie Vințeler”, editori: Dorel Man și Diana Tetean, Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2005, p. 149-161 (ISBN 973-656-999-3);
- **Toponimia localității Crăciunești (județul Maramureș)**, în vol. „Studii de limbă, literatură și metodică. Omagiu Profesorului Marius I. Oros”, XII, vol. îngrijit de Sanda Misirianțu, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2005, p. 162-173 (ISBN 973-347-379-1);
- **Despre supranume și porecle**, în vol. „Studii de limbă, literatură și metodică. Omagiu Profesorului Marius I. Oros”, XII, vol. îngrijit de Sanda Misirianțu, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2005, p. 70-80 (ISBN 973-347-379-1);
- **Caracteristici fonetice și morfologice ale graiurilor ucrainene din România**, în „Dacoromania”, IX-X, coord.: Nicolae Mocanu, Eugen Beltechi, Editura Academiei Române, Cluj-Napoca, 2004-2005, p. 75-173 (ISSN 1582-4438);
- **Milan Bobak, Ocyščenea slovom – dialohy z Illeiu Halaidoiu, Editura Cuper, Prešov, 2001, 75 p.** (recenzie publicată), în vol. „Studii de limbă, literatură și metodică”, XI, vol. îngrijit de Marius I. Oros, Cluj-Napoca, 2003, p. 332-335;
- **Priglašenije na prestuplenije v romane «Priglašenije na kazn'» V. Nabokova**, în vol. „Studii de limbă, literatură și metodică”, XI, vol. îngrijit de Marius I. Oros, Cluj-Napoca, 2003, p. 288-299;
- „**Мілан Бобак: «Очищення словом – діалоги з Іллею Галайдою»**”, în „Naš holos”, XIII, nr. 95-96, București, 2002, p. 13 (ISSN 1220-6296).

#### Articole în reviste cu ISSN neindexate:

- **Un neam cât un popor**, în „Ecouri ucrainene”, nr. 8, ianuarie 2020, București, p. 1-2 (ISSN 2668-7615; ISSN-L 2668-7615);
- **Uniunea Ucrainenilor din România – 30 de ani de existență**, în „Ecouri ucrainene”, nr. 8, ianuarie 2020, București, p. 5 (ISSN 2668-7615; ISSN-L 2668-7615);
- **VIII-ий З'їзд СУР: Звіт про видавничу діяльність Союзу українців Румунії**, în „Український Вісник”, nr. 9-10 / noiembrie 2019, București, p. 3-4 (ISSN 1223-1614);
- **Звіт про видавничу діяльність Союзу українців Румунії (за 2015-2019 рр.)**, în „Наш голос”, nr. 304 / octombrie 2019, București, p. 9-11 (ISSN 1220-6296);
- **Creatorul: între Geneză și Creație**, în „Ecouri ucrainene”, nr. 4-5, septembrie 2019, București, p. 4 (ISSN 1220-6296);
- **Преса, мас-медіа і книгодрукування Союзу українців Румунії**, în „Збірник звітів СКУ”, Berlin, 2019;

- „*Sub semnul iubirii...*”, de Ioan Chideșciuc, un eveniment editorial și un valoros crâmpei al istoriei ucrainenilor din România, în „Curierul ucrainean”, serie nouă, nr. 373-374, decembrie 2018, București, p. 15 (ISSN 1223-5210);
- *A X-a ediție a „Zilelor culturii slave” la Cluj-Napoca*, în „Curierul ucrainean”, serie nouă, nr. 359-360, mai 2018, București, p. 8-9 (ISSN 1223-5210);
- „*Hatmanul Ucrainei, Ivan Mazepa, celebrat la Cluj-Napoca*”, în „Curierul ucrainean”, serie nouă, nr. 351-352, ianuarie 2018, București, p. 17 (ISSN 1223-5210);
- *Presă, mas-medie și tipăritură în Uniunea Sovietică*, în „XI Світовий конгрес українців. Звіти 2013-2018 рр. – СКУ”, Kiev, 2018;
- *3 виступів на Національній олімпіаді з української мови та літератури*, în „Вільне слово”, nr. 9-10 / mai 2017, București, p. 3 (ISSN 1223-8988);
- *Omăgierea lui Evhen Hrebinka la Cluj-Napoca*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 329-330 / februarie 2017, București, p. 12 (ISSN 1223-5210);
- *160 de ani de la nașterea lui Ivan Franko*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 325-326 / decembrie 2016, București, p. 6 (ISSN 1223-5210);
- *Комісія з питань преси, мас-медія і книгодрукування*, în „Річні загальні збори Світового конгресу українців” (Збірник звітів СКУ), 25-27 august 2016, Kiev, Ucraina, p. 215-217;
- *«Жар-птиця» – на березі Дунаю*, în „Vilne slovo”, XXVII, nr. 11-12 / iunie 2016, București, p. 11-12 (ISSN 1223-5210);
- *«Pasărea de foc» a ajuns pe meleagurile cărășene*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 307-308 / martie 2016, București, p. 7 (ISSN 1223-5210);
- *Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 303-304 / ianuarie 2016, București, p. 9 (ISSN 1223-5210);
- *3 діяльності Клузької філії Союзу українців Румунії за 2011-2015 рр.*, în „Vilne slovo”, XXVI, nr. 21-22 / noiembrie 2015, p. 6, 10 și nr. 23-24 / decembrie 2015, București, p. 10, 12 (ISSN 1223-8988);
- „*Zilele culturii slave” la cea de-a VIII-a ediție*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 289-290 / iunie 2015, București, p. 11-12 (ISSN 1223-5210);
- *A VII-a ediție a „Zilelor culturii slave” la Cluj-Napoca*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 265-266 / iunie 2014, București, p. 9-10 (ISSN 1223-5210);
- *Manifestări dedicate poetului național ucrainean Taras Șevcenko (la 199 de ani de la nașterea acestuia (1814-1861))*: Cluj-Napoca, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 237-238 / aprilie 2013, București, p. 5-6 (ISSN 1223-5210);
- *Clujenii au dat „Bună seara!” Ucrainei și ucrainenilor din România*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 235-236 / martie 2013, București, p. 7-8 (ISSN 1223-5210);
- *Ioan Ardelean la 70 de ani*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 217-218 / iunie 2012, București, p. 12 (ISSN 1223-5210);
- *Artă și multiculturalism la Cluj-Napoca*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 203-204 / noiembrie 2011, București, p. 7-8 (ISSN 1223-5210);
- *Omăgiul Lesei Ukrainka*, în „Curierul ucrainean”, Serie nouă, nr. 187-188 / martie 2011, București, p. 5 (ISSN 1223-5210).

Data, 08.03.2020

Semnătura,